## KOGANEI

#### Catalog No.BKC0003-2

ISO9001 ISO14001 τiv DIN EN ISO 9001 JIS Z 9901 Certificate:09100 5919



### Change from traditional exclusive production line to innovative cell-manufacturing line !

A4 size desktop robot brings you a new ideal manufacturing station.



- 1. The program functions are enhanced.
- 2. The repetitive positioning precision: ±0.02 mm
- 3. The Z-axis-lead 2 mm specifications are added.





PAT. PEND.

The superior performance featured in the compact "Creceed" open up a new area of manufacturing.

# 3 axes robot within an A4 size working space

(smallest size for robot)

The compact and high-performance desktop robot "Creceed" completely re-establishes the traditional image of an industrial robot.

Based on the operating technology gained through long experience in the pneumatics field, KOGANEI has been achieving high productivity, versatility and the ability to meet the different types of demands at the production site.

This all-round robot offers a full range of applications as an optimal solution to multi-needs, such as flexible cell manufacturing. With no need for skilled operators, shorter debugging time and minimial installation costs, it is suitable for a variety of process operations, from large production lines to small workshop uses, laboratories, or even for the hobbyist. Creceed is now available !





## The ideal method for expanding your

World's smallest size



## Compact

Required setting space for the unit is A4 size [210(W)×300(D)mm]. This is also suitable for oneman working cells in a small area where one person can operates multiple units as well as for the use in full-scale cell manufacturing.

By adopting a precision sliding screw, ±0.02mm repeatability is achieved.

Unit is portable, weighing only 5.5kg.



# Easy Operation

Even a beginner can operate the robot easily, just by inputting "moving points" and "parameters" on a teaching box. A preprogrammed customized operation software is available. Easy program change and multitasking for several units are also Easy-operation available.



teaching box (sold separately)

One-touch operating box

8

## manufacturing system.



CAUTION Note: Always read the operating manual provided with the body and applications before use. Also, be sure to read the "Safety Precautions" on p.s.

# Flexible Use

Four different application units are available such as, dispensing adhesive, grease or oil, fastening for small size screw up to M2<sup>Note</sup>, soldering and cutting. On three axes unit, three dimensional linear and two dimensional circular interpolation can be utilized for more effective automation solutions.





Screw Fastening Unit



Soldering Unit



Cutting Unit



Note: The special specifications can support up to M3.

p.

p.

p.**()** 

#### **Safety Precautions (Creceed)**

Before selecting and using products, please read all the Safety Precautions carefully to ensure proper product use. The Safety Precautions shown below are to help you use the product safely and correctly, and to prevent injury or damage to assets beforehand.

Observe these precautions along with the safety regulations of JIS B 8433 (Industrial Robot Safety Regulations).

#### The directions are ranked according to the degree of potential danger or damage: "DANGER," "WARNING," "CAUTION," and "ATTENTION."

Anger 🔥	Expresses situations that can be clearly predicted as dangerous. If the noted dangers are not avoided, they could result in death or serious injury. They could also result in damage or destruction of assets.
<b>WARNING</b>	Expresses situations that, while not immediately dangerous, could become dangerous. If the noted dangers are not avoided, they could result in death or serious injury. They could also result in damage or destruction of assets.
<b>CAUTION</b>	Expresses situations that, while not immediately dangerous, could become dangerous. If the noted dangers are not avoided, they could result in light or semi-serious injury. They could also result in damage or destruction of assets.
<b>ATTENTION</b>	While there is little chance of injury, the content here is of points that should be observed for appropriate use of the product.

#### This product was designed and manufactured as parts for use in General Industrial Machinery.

For the selection and handling of the equipment, the system designer or other person with fully adequate knowledge and experience should always read the "Safet Precautions," "Catalog," "User's Manual," and other relevant material before commencing handling. Making mistakes in handling is dangerous.

In using this product, it is the customer's responsibility to verify and determine the compatibility of this product to customer's systems.

After reading the Catalog, Instruction Manual, etc., always place them where they can be easily available for reference to users of this product.

If transferring or lending this product to another person, always attach the Catalog, Instruction Manual, etc., to the product where it is easily visible, to ensure that the new user can use the product safely and properly.

#### 🕂 DANGER

- Do not use for the purposes listed below:
- 1. Medical equipment related to the maintenance or management of human lives or bodies.
- Mechanical devices or equipment designed for the purpose of moving or transporting people.
- Critical safety components in mechanical devices. This product has not been planned or designed for purposes that require advanced stages of safety. It could cause injury to human life.
- Do not use in locations with or near dangerous substances such as flammable or ignitable substances. It could ignite or burst into flames.
- Do not enter the operating range of the machinery when the product is in operation or in a state of operating readiness. The actuator can move suddenly, possibly resulting in injury.
- Always install the product in a horizontal, flat, and secure location, with plenty of margin for the operating space. Falling or toppling over of the product, or abnormal operation, etc., could result in injury.
- Never attempt to rebuild the product. It could result in abnormal operation leading to injury, electric shock, fire, etc.
- Never attempt inappropriate disassembly or assembly related to the product's basic configurations, performance, or functions. It could result in injury, electric shock, fire, etc.
- Do not splash water on the product. Splashing it with water, washing it or using it underwater could result in malfunction of the product leading to injury, electric shock, fire, etc.

#### <u> WARNING</u>

- Always use No.3 type grounding (grounding resistance of 100 Ω or less). Current leakage could possibly result in electric shocks or malfunction.
- Before supplying electricity to the device, and before starting operation, always conduct a safety check of the area of machine operation. Careless supply of power could possibly result in electric shocks, or in injury caused by contact with moving parts.
- Do not touch the terminal and the miscellaneous switches, etc., while it is plugged in. There is the possibility of electric shock and abnormal operation.
- Do not scratch the robot cable, etc. If a cable has been damaged, bent excessively, pulled, wound on something, put a heavy object on it or has been pinched between objects, it can be the cause of abnormal operation, electric shock, or fire due to poor conductivity or a short circuit.

- Do not place hands unnecessarily on the Y-axis table during power failure or emergency stop. The 3-axis specification Creceed has no brake mechanism on the Z axis, and a 2-axis table or an attached device could descend under its own weight, resulting in injury.
- Do not allow the product to be thrown into fire. The product could explode and release toxic gases.
- If the device emits abnormal noise or excessive vibrations, stop operations at once. Continued operation could result in damaged products, or in abnormal operation or runaway that results in injury.
- Do not sit on the product, place your foot on it, or place other objects on it. Accidents such as falling and toppling over could result in injury. Dropping the product may damage or break the product resulting in abnormal, improper or erratic operation.
- When conducting any kind of operation of the product, such as inspection, repair or replacement, always shut off the power supply completely before starting.

#### **CAUTION**

- Use a lift or other support tool to firmly support the product during conveyance or mounting, or conduct the operation with a plural number of people, etc., and always be careful to ensure human safety.
- Do not use in atmospheres containing corrosive gases, flammable gases, or flammable liquids. Resulting rust could weaken body strength, while operating motor in such an environment risks an explosion.
- Take sufficient shielding measures if using in the locations listed below. Failure to take such measures could possibly result in abnormal operation.
  - 1. Locations subject to large electrical currents or magnetic fields
  - Locations subject to electric noise generated by static electricity, etc.
     Locations that could be subject to radiation
- Mount the robot and controller in locations with low levels of dust and dirt. Mounting in locations with large amounts of dust and dirt could possibly result in abnormal operation.
- Do not mount in locations subject to large vibrations(0.5G or more). Large vibrations transmitted to the product could possibly result in abnormal operation.

#### <u> ATTENTION</u>

- When considering the possibility of using this product in situations or environments not specifically noted in the Catalog or Instruction Manual, or in applications where safety is a particularly important requirement, such as airplane facility, combustion devices, leisure equipment, and other places where human life or assets may be greatly affected, take adequate safely precautions such as application with enough margins or fail-safe measures for ratings and performances. Please consult KOGANEI with any questions.
- Use a protective cover, etc., to ensure that people's bodies do not come into direct contact with the operating sections of mechanical devices, etc.
- Do not make the controls in a way that would cause work to fall down during power outages. Make the controls so that the table, workpiece, etc. cannot fall, if the mechanical device is subject to a power outage or an emergency power shutdown.
- Do not use in locations under direct sunlight (ultraviolet), in locations subject to dust, salt, or iron powder, or in ambient atmospheres that contain organic solvents, phosphoric ester-based hydraulic fluids, sulfur dioxide gas, chlorine gas, or acids. These conditions could cause short-term functional shutdowns, sudden performance failure, or a shortened operating life.
- For the wiring, check the Instruction Manual.
- When handling the product, wear protective gloves, safety glasses, and safety boots, etc., to ensure safety.
- When the product has become unusable, or is no longer necessary, dispose of it appropriately as industrial waste.



- Always observe the following items. KOGANEI cannot be responsible if these items are not properly observed.
  - When using this product in systems, always use genuine KOGANEI parts or compatible parts (recommended parts). When conducting maintenance and repairs, always use genuine KOGANEI parts or compatible parts (recommended parts). Always observe the required procedures.
  - Do not attempt inappropriate disassembly or assembly related to the product's basic configurations, performance, or functions.

### **CAUTION** Read this before starting use.

#### Mounting

Observe the following precautions to keep the table moving accuracy, and to ensure smooth sliding screw movement.

- 1. Install the robot in a horizontal, flat, and secure location.
- 2. Reserve adequate installation mounting space to ensure robot rigidity.

#### Environment

- 1. Avoid using in locations where the robot and controller are subject to dripping water or dripping oil, etc., or to large amounts of dust.
- 2. Avoid using in locations subject to sulfuric acid, hydrochloric acid, or other corrosive gases.
- 3. Avoid using in locations subject to strong vibrations or shocks.

#### Other

Before starting use, always read the instruction manual attached to the robot and controller.





#### Specifications

Robot		DTR-AS2-3	DTR-AS3-3	DTR-ASL3-3	DTR-AL2-3	DTR-AL3-3	DTR-ALL3-3	DTR-CS2-3	DTR-CS3-3	DTR-CSL3-3
		DTR-AS2-4	DTR-AS3-4	DTR-ASL3-4	DTR-AL2-4	DTR-AL3-4	DTR-ALL3-4	DTR-CS2-4	DTR-CS3-4	DTR-CSL3-4
	X Note1	150	150	150	200	200	200	100	100	100
Operating range (mm)	Y	180	180	180	180	180	180	200	200	200
	Z	_	50	50	—	50	50	—	50	50
Maximum apood (mm/a)	Х۰А	200	200	200	200	200	200	200	200	200
Maximum speed (mm/s)	Z		200	70	—	200	70	—	200	70
Repeatability	(mm)	±0.02	±0.02	±0.02	±0.02	±0.02	±0.02	±0.02	±0.02	±0.02
	Х•Х	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Maximum payload (kg)	Z	_	1	2	—	1	2	-	1	1
Beechving newer (mm)	X•Y(lead)	0.015(6)	0.015(6)	0.015(6)	0.015(6)	0.015(6)	0.015(6)	0.015(6)	0.015(6)	0.015 (6)
	Z (lead)	_	0.015(6)	0.005 (2)		0.015(6)	0.005(2)	—	0.015(6)	0.005(2)
Environment	Temperature	0~40°C								
Environment	Humidity	35~90%								
Driving method		2-phase stepping motor, sliding screw								
Operating method		PTP, CP								
Axial control		Simultaneous 3-axis (4-axis : option) Note 2								
Interpolation		3-dimensional linear interpolation (0.45 $\sim$ 45mm/s), 2-dimensional circular interpolation (0.15 $\sim$ 15mm/s)								
Teaching method		Teaching playback								
Innut/Output		16 points of I/O in each /General-purpose input:15, General-purpose output:13								
input/Output		Custom input:Start, Custom output:Ready, Busy and Pallet								
Programming capa	city	1000 steps x 6 groups								
Point						1 step, 1 point	t			
Programming meth	od	Code input								
Serial Interface						RS232C 1ch				
Power source			E	External power	supply box (IN	NPUT AC85 $\sim$	264V OUTP	UT DC24V 2A	A)	

Note 1: If using the Screw Fastening Unit or the Soldering Unit, the X axis should be a 200mm stroke. 2: The controller for the Soldering Unit shoud be a 4-axis specification.

Gantry type						/	Ori	hogo	nal t	\be									
Robot order c	code	DTR.AC	DTR-AC	DTR.AC	DTR-AG	DTR-AC	DTR-AG	DTR-AL	DTR-AL	DTR.AL	DTR.AL	DTR.A.	DTR.AL	DTR-Co	DTR-Co2:3	DTR.C.	DTR.O.	DTR_CSL3-3	DTR-CSL3.4
X-axis stroke			1	50mm	n strok	æ			200	mm s	troke	Note1			1	00mn	n stro	ke	
Number of axes	2-axis																		
	3-axis																		
Controller	3-axis controller																		
	4-axis controller $^{Note 2}$																		

Note 1 : If using the Screw Fastening Unit with Z axis motor type or the Soldering Unit, always select the X-axis 200mm stroke product DTR-AL3-3, DTR-ALL3-3, DTR-AL3-4 or DTR-ALL3-4

If using the Screw Fastening Unit with air driven Z axis type always select the X-axis 200mm stroke products **DTR-AL2-3** or **DTR-AL2-4**. 2 : If using the Application of Soldering Unit, select the 4-axis controller (**DTR-AL3-4** or **DTR-ALL3-4**). (Made-to-order product. Ask Koganei distributor for delivery.)

#### System configuration diagram



#### Command list Second Data Command Explanation 0 \* \* POINT Point XY→Z movement POINT ZI(virtual position) → XY → Z movement 1 \* \* Point POINT 2\*\* Point ZO(virtual origin) →XY→Z movement POINT 3\*\* ZI(virtual position) movement POINT 4 \* \* ZO(origin point height) movement POINT 5\*\* Return-to-origin movement POINT 6\*\* R-axis movement Point POINT 7\*\* XYZ(absolute) movement Point POINT 8\*\* Point XYZ(incremental) movement LINE 0\*\* Point Linear interpolation movement LINE 1 \* \* Continuous interpolation storing start Reference poin LINE 200 Continuous interpolation storing end LINE 300 Continuous interpolation operation LINE 400 XYR simultaneous operation LINE 500 Continuous interpolation shift operation Shift point CIRCLE 000 Point Circle movement PAI FT 0.0\* Pallet (number\*) movement PAI FT 10\* Pallet (number\*) count-up output SEQ 0 \* \* IN\*\* is in the ON wait status SEQ 1\*\* IN\*\* is in the OFF wait status SEQ 2\*\* OUT\*\* is ON SEQ 3\*\* OUT\*\* is OFF SEQ 4## Timer setting SEQ 5\*\* Interpolation ON delay SEQ 6\*\*<sup>Note</sup> J=## IN\*\* is ON; an unconditional jump to the step No. # # SEQ 7\*\*<sup>Note</sup> J=## IN\*\* is OFF; an unconditional jume to the step No. # # SEQ 8 0 0 Note J=## An unconditional jump to the step No. # # 9\*\*<sup>Note</sup> SEQ J=## IN\*\* is ON; a CALL jump to the step No. # # 916<sup>Note</sup> An unconditional CALL jump to the step No. # # SEQ J=## 917<sup>Note</sup> SEQ Return The program ends unconditionally END 000 After 1-cycle operation, the program stops in the END step END 100 The program operates repeatedly END 200

Note: Setting can be made only by the Creceed Editor; that is, setting cannot be made by the Teaching Box.

\*Accessory

Option (sold separately)

% Prepared by customers

## Attachments/Options

#### Attachments

Power supply box DTRM-BB



INPUT AC85~264V OUTPUT DC24V

#### Dimensions





#### Operating box DTRM-OB



For manual operation of operation start or emergency stop.

#### Dimensions

#### I/O connector DTRM-CT



Connector for connecting to a personal computer, solenoid valve, relay, or other external equipment.





### Options

#### Teaching box DTRP-TB



For easy operation of parameter settings and program input

#### Dimensions





#### Personal computer support software: Creceed Editor



Personal computer support tool for preprogrammed dedicated operations. DTRP-SW-HTA (Japanese version) DTRP-SW-HTC (English version)

#### Sample program software

#### for applications



A sample program is available for each application, and the sample program can be used together with the Creceed Editor. •For dispensing: DTRP-SW-DPA

- •For dispensing: DTRP-SW-DP/ •For screw tightening (electrically powered): DTRP-SW-SD/
- For screw tightening (air):
  For soldering:
  For cutting:
- rically powered): DTRP-SW-SDA DTRP-SW-SDB DTRP-SW-SMA DTRP-SW-CTA

### Screw supplying unit DTRM-SJ0001



Device for supplying screws to the "Screw Fastening Unit". DTRM-SJ0001 (for M1.4) DTRM-SJ0002 (for M1.7) DTRM-SJ0003 (for M2)

Dimensions



### Bracket for the screw supplying unit DTRP-BKA



#### Dimensions



## Creceed Dimensions (Unit mm)



248.5 138.5

54 60 171 110

51

20

170

203.5

20







43.5

79.5

230.5

20

170

20

## Creceed Dimensions (Unit mm)



DTR-CS2-3 (3-axis controller) DTR-CS2-4 (4-axis controller, made-to-order product)







100 stroke

(X axis)

39

112 (Origin point)

38

Orthogonal 3-axis

DTR-CS3-3 (3-axis controller)

- DTR-CSL3-3 (3-axis controller, Z-axis-lead 2 mm specifications)
- DTR-CS3-4 (4-axis controller; made-to-oreder product)

⊕ ⊕

170

54

120

203.5

110

51

107

DTR-CSL3-4(4-axis controller; Z-axis-lead 2 mm specifications; made-to-order product)



## **Applications**





Attention For the detailed specifications, external dimensions, handling requirements, and safety precautions for each unit, see the operating manuals provided with each unit.

• Optimum for dispensing or applying such as grease or adhesives. Uses a no-taper syringe and double wiper piston construction for stable liquid dispensing.

Specifications						
Operating range	X axis	150mm				
	Y axis	180mm				
	Z axis	50mm				
Valve box	Dispensing pressure range	0.02~0.3MPa				
	Dispensing time range	0.1~9.9Sec				
	Power supply	24VDC				
Syringe/Piston	Size (cc)	3 pcs. each of 10 and 30 (applicable to UV)				
Syringe adaptor	Size (cc)	1 pce. each of 10 and 30 (connecting tube, 0.9m)				
Syringe cap	Size (cc)	3 pcs. each of 10 and 30				
Syringe end caps		6 pcs.				
Needle nozzle		0 mm each of 18, 00, 01, 00, 02 and 05				
(needle length 12.7mm)	Gauge size	2 pcs. each of 18, 20, 21, 22, 23 and 25				

#### Optional item

Sample program software:DTRP-SW-DPA

#### Maintenance parts

Valve box Syringe Syringe adaptor Needle nozzle Syringe cap Syringe end cap O ring

Dispenser conditions can be changed depending on the environment, materials Attention used, etc. We cannot, therefore, guarantee dispensing quality. For dispensing quality, the user should always ensure the quality by his application.

### Screw Fastening Unit (Z-axis : motor) **DTRU-SDA**



• Work in combination with a screw supplying unit realizes automatic screw fastening.

Specifications						
	X axis	200mm				
Operating range	Y axis	180mm				
	Z axis	50mm				
	Applicable screw size	M1 $\sim$ M2 (up to M3 with special)				
	Applicable screw types	Depends on type of screw supplying uni				
	Controller power supply voltage	100VAC±5% 50/60Hz				
Driver	Controller power consumption	180W				
	Bit	2 pcs, H4-#0, 20×60				
	Mouthpiego	1 each of 01 (M1.4), 02 (M1.7), 03 (M2.0),				
	Mouthpiece	Pan head type 1 cross-slotted screw				
Valvo box	Air pressure	0.4~0.7MPa				
valve box	Power supply voltage	24VDC				

Attention If using the Screw Fastening Unit, select 200mm stroke robot (DTR-ALL3-3, DTR-ALL3-4) as the X-axis

#### Optional item

Sample program software:DTRP-SW-SDA

Screw supplying unit: DTRM-SJ0001, DTRM-SJ0002, DTRM-SJ0003

#### Maintenance parts

Driver Controller Bracket Valve box (for driver) Bit Mouthpiece



Screw fastening conditions can be changed depending on the environment, materials used, etc. Koganei cannot, therefore, guarantee screw fastening quality. For screw fastening quality, the user should always ensure the quality by his application.

### **Applications**



#### Screw Fastening Unit (Z-axis : pneumatics) **DTRU-SDB** axis.







Screw fastening unit of this type uses an air cylinder for the Z

#### Specifications

Operating range	X axis	200mm		
Operating range	Y axis	180mm		
	Applicable screw size	M1~M2		
	Applicable screw type	Depends on type of screw supplying un		
	Controller power supply voltage	100VAC±5% 50/60Hz		
Driver	Controller power consumption	180W		
	Bit	2 pcs, H4-#0, 20×60		
	Mauthoises	1 each of 01 (M1.4), 02 (M1.7), 03 (M2.0),		
	Mouthpiece	Pan head type 1 cross-slotted screw		
Valvo box	Air pressure	0.4~0.7MPa		
valve DUX	Power supply voltage	24VDC		
Z-axis cylinder unit	Cylinder model	ARS16×30		

When using the Screw Fastening Unit, select 200mm Attention 2-axis robot (DTR-AL2-3, DTR-AL2-4) as the X-axis

#### Optional item

Sample program software:DTRP-SW-SDB

Screw supplying unit: DTRM-SJ0001, DTRM-SJ0002, DTRM-SJ0003

#### Maintenance parts

Driver Ocontroller Bracket (for driver) Valve box

Screw fastening conditions can be changed depending on the environment, Attention materials used, etc. Koganei cannot, therefore, guarantee screw fastening quality. For screw fastening quality, the user should always ensure the quality by his application.

#### For space-saving soldering.

#### Specifications

Operating range	X axis	200mm				
	Y axis	180mm				
	Z axis	50mm				
	Power supply for heat controlling unit	AC100V 50/60Hz				
	Heat controlling range	200~450°C				
Solder		DTRU-SMA-01	0.5, 0.6			
	Solder diameter (mm)	DTRU-SMA-02	0.8			
		DTRU-SMA-03	1.0, 1.2			
		DTRU-SMA-04	1.6			
	Coldering method	Point soldering				
	Soldening method	Line soldering				
Valve box	Supplying air pressure	0~0.7MPa				
	Discharging pressure range	0.02~0.5MPa				
	Power supply voltage	DC24V				

When using the Soldering Unit, select X-axis as 200mm Attention DTR-ALL3-4(4-axis controller).

(Made-to-order product. Ask Koganei distributor for delivery.)

#### Optional item

Sample program software: DTRP-SW-SMA

#### Maintenance parts

Soldering iron head & feeding unit Heat controlling unit Bobbin bracket Cleaning unit Valve box

- Attention

Soldering conditions can be changed depending on the environment, materials used, etc. Koganei cannot, therefore, guarantee soldering quality. For soldering quality, the user should always ensure the quality by his application.





#### Specifications

	X axis	100mm		
Operating range	Y axis	150mm		
	Z axis	50mm		
	Revolutions	20,000rpm		
	Collet diameter	¢2mm		
	Controller power supply voltage	100VAC 50/60Hz		
spinale motor	Controller power consumption	75W		
	Motor output	30W		

#### Optional item

Sample program software:DTRP-SW-CTA

For dust collection methods, static elecricity removal, and other items, consult us.

#### Maintenance parts

Spindle motor Ocontroller Bracket (for spindle motor)

Attention Cutting conditions can be changed depending on the environment, materials used, etc. Koganei cannot, therefore, guarantee cutting quality. For cutting quality, the user should always ensure the quality by his application.

#### Special specifications of the robot and applicaion unit

Creceed of special specifications often ordered is handled as semi-standard products and is prepared in advance. When ordering Creceed of special specifications from us, contact the nearest sales office.

	Order code	Special specifications			
	DTR-CS3-3-9W	Rigidness-enhanced orthogonal type			
	DTR-AL3-160-3-12W	Stand height is 160 mm			
	DTR-AL3-210-3-12W	Stand height is 210 mm			
	DTR-AL3-260-3-12W	Stand height is 260 mm			
	DTR-AL3-160-4-12W	Stand height is 160 mm; 4 axes controller type			
	DTR-AL3-210-4-12W	Stand height is 210 mm; 4 axes controller type			
Robot	DTR-AL3-260-4-12W	Stand height is 260 mm; 4 axes controller type			
	DTR-AS3-160-3-13W	Stand height is 160 mm			
	DTR-AS3-210-3-13W	Stand height is 210 mm			
	DTR-AS3-260-3-13W	Stand height is 260 mm			
	DTR-AS3-160-4-13W	Stand height is 160 mm; 4 axes controller type			
	DTR-AS3-210-4-13W	Stand height is 210 mm; 4 axes controller type			
	DTR-AS3-260-4-13W	Stand height is 260 mm; 4 axes controller type			
	DTRM-S0001-5W	Driver for M2.6			
Screw-	DTRM-S0001-6W	Driver for M3.0			
	DTRU-SDA-1W	Z-axis electrically powered for M2.6 screw tightening			
rastening	DTRU-SDB-2W	Z-axis pneumatic type for M2.6 screw tightening			
unit	DTRU-SDA-3W	Z-axis electrically powered for M3.0 screw tightening			
	DTRU-SDB-4W	Z-axis pneumatic type for M3.0 screw tightening			

Remarks: The cutting unit having the specifications of 40,000 rpm can be manufactured. When you need such a cutting unit, contact our sales office. Note: Products of these special specifications might be different from the standard ones in delivery, price, dimensions and life cycles, consequently before ordering these products, be sure to contact our sales office for confirmation of such differences.

# nued

# Discontinued

	Revised points
First ed	tion
P8	The code of the screw supply unit is added.
P12	In the dispense unit specifications table, the valve box discharging pressure setting range is changed to $0.02 \sim 0.3$ MPa.
P12, 13	In the screw tightening unit specifications table, the driver bit is changed to H4- # 0 ( $2.0 \times 60$ ) (2 pieces).
P13	In the soldering unit specifications table, the diameter of the solder in the solder specifications is written for each model.
P14	In the specifications table, the motor output is added.
P7	In the specifications of the robot, power 24 VDC is changed to 85 VAC $\sim$ 264 VAC.
P8	INPUT 100V AC of the power supply box (accessory) is changed to $85 \text{ VAC} \sim 264 \text{ VAC}$ .
P3, 4, 1	2, 13 The photos of the following are changed: teaching box, dispensing unit, screw fastening unit (2-axis electrically powered), soldering unit, and cutting unit.
P8	The photos of the following are changed: power supply box, personal computer support software. The dimensions of the screw supply unit is added.
	The bracket for the screw supply unit are added.
P9, 10 P7	The dimensions, extension lines, and figures are added. In the specifications table for the robot, the interpolation speed of the interpolation function is observed.
P3	The repeatability is changed from $\pm 0.05$ mm to $\pm 0.02$ mm. The X-axis stroke is changed from 100 mm to 150 mm.
P7	The following models are added: DTR-ASL3-3, DTR-ASL3-4, DTR- ALL3-3, DTR-ALL3-4, DTR-CSL3-3, and DTR-CSL3-4.
P9, 10, 1	1
	The dimensions and the notation are changed.
P10	Personal computer support software is provided in Japanese or English versions.
1	

ß

Your inquiry to "Creceed"	AX 81-	-3-5286	-2763
---------------------------	--------	---------	-------

If you have inquiry, please fax us.

Company name	
Office or plant name	
Section	
Your products	
Your title	
Your name	
Your responsibility	
Zip code	
Address	
Phone	FAX
E mail	
How did you know the "Creceed" ?	
Heading of inquiry	
Your inquiry	

URL http://www.koganei.co.jp E-mail: overseas@koganei.co.jp



#### **KOGANEI** CORPORAT ION

OVERSEAS DIVISION Shinjuku-TX Bldg., 1-3-21 Ohkubo, Shinjuku-ku, Tokyo 169-0072, Japan Tel: 03-5272-8781 Fax: 03-5286-2763

LOS ANGELES REPRESENTATIVE OFFICE 3838 CARSON STREET, SUITE 329, TORRANCE, CA 90503 U.S.A. Tel: 310-792-0471 Fax: 310-792-0462

#### SINGAPORE REPRESENTATIVE OFFICE

Block 1001, Jalan Bukit Merah #06-08, Singapore 159455 Tel: 2736461 Fax: 2752551